89-A/15

Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service

Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
Route : revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; paravalanche

Road: hard surface, street; conduit bridge; loose or stabilized surface, street
Route : revêtement dur, rue; pont de canalisation; de gravier, aggloméré, rue

Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route : de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies

Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage

Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur; numéro de route; agglomération

Railway, single track; railway station; bridge; turntable; multiple tracks
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples

Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage

Rapid transit: rail, road; footbridge
Transport rapide : voie ferrée, route; passerelle

Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile

Boundary: International; boundary monument
Limite : Internationale; repère d'arpentage

Boundary: Provincial and Territorial
Limite : Provinciale et territoriale

Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite : Provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée

Boundary: administrative; recreational
Limite : administrative; récréative

Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
Limite : géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne

Wall; fence
Mur;clôture

Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin

Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground
Pipeline : pétrole, gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain

Mine; pit: sand, gravel, clay; quarry
Mine; banc : sable, gravier, argile; carrière

Airport/airfield: active, condition unknown; heliport
Aéroport/terrain d'aviation : actif, condition inconnue; héliport

Industrial building; chimney: industrial, flare stack, burner; lumberyard
Industrielle bâtiment; cheminée : industrielle, torche, brûleur; parc à bois débités

Oil tank; water tank
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau

Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite

Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne

Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire; control
Tour : communication, antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle

Domestic waste; liquid waste; industrial solid depot
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel

Sportsplex; arena; community centre
Centre sportif; aréna; centre communautaire

Lookout; historic site; zoo
Belvédère; lieu historique; zoo

Golf course; campground; ruins
Terrain de golf; terrain de camping; ruines

Ski lift; sports track
Remonte-pente; piste de course

Building(s): building(s), religious; educational; cabin
Bâtiment(s) : bâtiment(s); religieux; d'enseignement; cabine

Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte

City hall; Parliament Building; municipal hall
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale

Customs post; ranger /warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier /poste de garde de parc; cimetière

Court house; penal institution
Palais de justice; établissement pénitentiaire

Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire

Waterbody/shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau/littoral; cours d'eau ou rive; cours d'eau disparaissant

Navigation light; ferry; crib or abandoned bridge pier
Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier de pont abandonné

Coast guard station; seaplane base: active, condition unknown;marina
Station de la garde-côte; hydrobase : actif, condition inconnue; marina

Fish ladder; dam: small, large, carrying road
Échelle à poissons; barrage : petit, grand, portant une route

Dyke/seawall; boat ramp; wharf; pier or dock; ford; breakwater
Digue/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; gué; brise-lames

Slip; drydock; ford; small islands; navigational beacon
Cale; cale sèche; gué; îlots; balise de navigation

Navigable canal; lock; ditch, conduit, irrigation canal; spring
Canal navigable; écluse; fossé, canalisation, canal d'irrigation; source

Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau

Alluvium: dry river bed, sand in water, foreshore flats
Alluvion : lit de rivière à sec, sable dans l'eau, estrans

Rapids; falls (height)
Rapides; chutes (hauteur)

Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
Barre rocheuse; récif; rochers dans l'eau; épave émergée

Moraine, glacial debris; permanent snow and ice
Moraine, débris glaciaires; neige et glace permanentes

Marsh, swamp, marsh in water; string bog
Marais, marécage, marais dans l'eau; tourbière réticulée

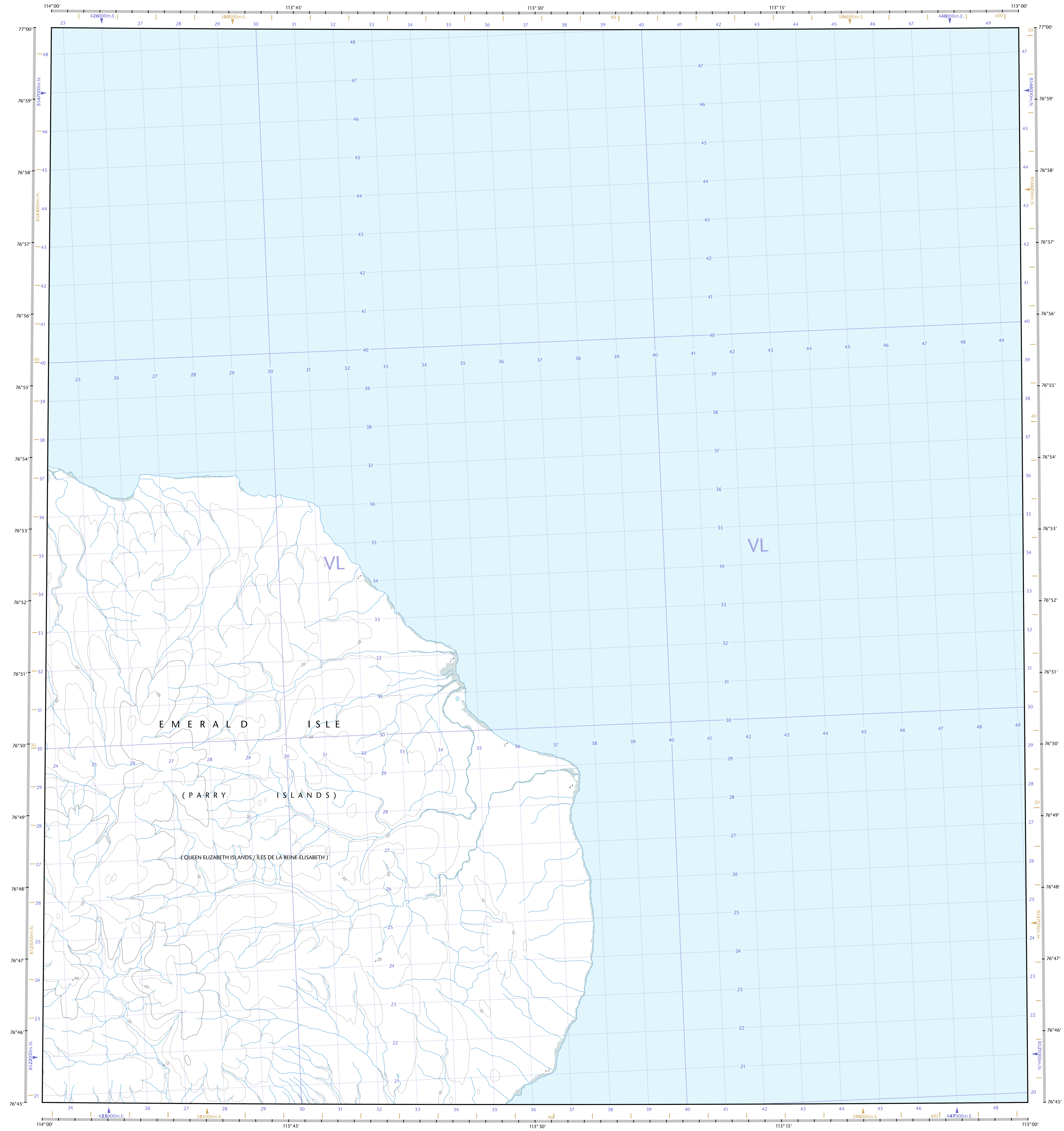
Tundra ponds; tundra polygons; palsa bog
Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palse

Sand; esker; pingo; wooded area
Sable; esker; pingo; région boisée

Contours: index; intermediate; approximate
Courbes de niveau : maîtresses; intermédiaire; approximative

Depression contour; spot elevation; cave
Courbes de cuvette; point coté; caverne

Canada



89-A/15 SCALE ÉCHELLE 1:50 000 EDITION ÉDITION 01

NO TITLE

Northwest Territories
Territoires du Nord-Ouest

77°15'		89-D/2	
77°00'	89-A/14	89-A/15	
76°45'	89-A/11	89-A/10	
76°30'			
	115°00' 114°00'	113°00'	112°00'

Canadian Topographic **Maps/Cartes** topographiques **du Canada**

Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada

ISBN 978-0-660-65383-9

Produced on May 11, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.

Établie le 11 mai 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
- Road network, Absent
- Hydrographic network, 1960 - 2001
- Vegetation, Absent
- Buildings, Absent
- Boundaries, Absent
- Toponymy, 2006 - 2008

Detailed metadata can be found at: http://GeoGratis.gc.ca

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: *topo.maps@NRCan.gc.ca*
Visit our Web site: *http://maps.NRCan.gc.ca*

© 2010. Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
- Réseau routier, Absent
- Réseau hydrographique, 1960 - 2001
- Végétation, Absent
- Bâtiments, Absent
- Limites, Absent
- Toponymie, 2006 - 2008

Consultez les métadonnées détaillées sur : http://GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à : *cartes.topo@RNCan.gc.ca*
Visitez notre site Web : *http://cartes.RNCan.gc.ca*

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

NO TITLE

Northwest Territories
Territoires du Nord-Ouest

Kilometres / Kilomètres — Miles / Milles

Scale **1:50 000** Échelle

1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground
Contour Interval: 10 metres
Elevations in metres above Mean Sea Level

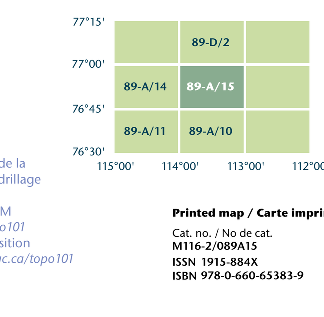
1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
Équidistance des courbes : 10 mètres
Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010 for centre of map
Annual change decreasing 114.8'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 114.8'

For magnetic declination information, visit: *http://gsc.NRCan.gc.ca/geomag*
Pour information sur la déclinaison magnétique, visitez : *http://cgc.RNCan.gc.ca/geomag*

The magnetic compass may be erratic in this region
La boussole sera peut-être instable dans cette région



100 000 metre Square Identification
Identification du carré de 100 000 mètres

VL

Brown numbered ticks indicate the 1000 meter U.T.M. grid ZONE 11
Les amorces brunes représentent le quadrillage U.T.M. de 1000 mètres

Transverse Mercator Projection
Projection transverse de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Zone 12
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres

Grid Zone Designation
12X
Désignation de la zone du quadrillage

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: *http://maps.NRCan.gc.ca/topo101*
Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur : *http://cartes.RNCan.gc.ca/topo101*

77°15'		89-D/2	
77°00'	89-A/14	89-A/15	
76°45'	89-A/11	89-A/10	
76°30'			
	115°00' 114°00'	113°00'	112°00'

89-A/15
SCALE ÉCHELLE **1:50 000**
EDITION ÉDITION **01** VERSION VERSION **00**
SERIES SÉRIE **A733**

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No de cat.
M116-2/089A15
ISSN 1915-884X
ISBN 978-0-660-65383-9

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat.
M116-2/089A15-PDF
ISSN 1915-8858
ISBN 978-1-100-51504-5